

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1 EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE **STEEL**

A01 VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, ČESKÁ REPUBLIKA
A05 Kontrola jakosti, e-mail: quality.control@vitkovicesteel.com

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

50115/2017

Z02/Datum, Date

21.12.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Beststeller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
RU

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

500689/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du client

904499
8/2017 dd 09.03.2017

A10/ Aviso č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

795598

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

5AJ4072

B13/Sk.hm., Act.mass, Ist-Masse, Masse eff

21 300 kg

Sheet piles VL 604A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

Customer's e-mail :

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/ Teor. hm., Th. mass, Th. Masse, Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

B04/ Stav výrobku při
dodání, Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/ Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung, Traitement
de référence des
échantillons

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

EN 10248-1
EN 10248-2

SHEET PILES VL 604A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 300 kg

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction										Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11	C12	C13	C02	C03/°C	C40, C41	C42	C43		
										[MPa]	[%]								

26829 Y 25 18455 A L 20 P ReH A5 390 535 31.7

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat C Mn Si P S N

26829 0.190 1.300 0.200 0.013 0.003 0.005

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du oducteur:



Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL
MILAN SITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

Závodní znamek / Abnahmebeauftragte des Herstellers /
Works Inspector / L'expert de l'usine

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C - cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance a la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/ Šířka zkušebního tělesa, C42/ Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

200-F63

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1 EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE | STEEL

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No.,Nr.

27036/2017

Z02/Datum, Date

10.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Beststeller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du client
904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787726

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

5E15636

B13/Sk.hm., Act.mass, Ist-Masse, Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/ Teor. hm., Th. mass, Th. Masse, Masse thB02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acierB03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg
B04/ Stav výrobku při
dodání, Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/ Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung, Traitement
de référence des
échantillons

S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavná č., Heat No., Schmelze Nr., No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/ Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction								Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12 [MPa]	C13 [%]	C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43

12910	Y	4	17506	A	L	20	P	ReH	A5	310	447	36.4					
			17507	A	L	20	P	ReH	A5	314	448	32.9					
			17508	A	L	20	P	ReH	A5	309	443	35.1					
13003	Y	15	17513	A	L	20	P	ReH	A5	305	434	31.9					
			17514	A	L	20	P	ReH	A5	305	433	35.0					
			17510	A	L	20	P	ReH	A5	309	447	33.0					
22843	Y	1	17511	A	L	20	P	ReH	A5	316	449	33.8					
			17512	A	L	20	P	Rp0.2	A5	304	451	32.5					
			17441	A	L	20	P	Rp0.2	A5	370	525	29.7					
32149	Y	1	17442	A	L	20	P	Rp0.2	A5	371	534	29.2					
			17443	A	L	20	P	Rp0.2	A5	369	522	33.6					

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat	C	Mn	Si	P	S	N
12910	0.170	0.640	0.190	0.017	0.006	0.004
13003	0.140	0.630	0.180	0.014	0.008	0.004
22843	0.150	0.650	0.190	0.018	0.007	0.005
32149	0.170	1.340	0.210	0.011	0.005	0.005

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko záslupce kontroly

VÍTKOVICE | STEEL

MILUŠE SITKOVÁ

Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku; P - prismatic, prismatisch, C - cylindric, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Sřední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO
200-F63

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE **STEEL**

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No.,Nr.

27037/2017

Z02/Datum, Date

10.07.2017

Strana, Page, Seite

2/ 2

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction								Zkouška rázem v ohybu [J] , Impact test [J] , Kerbschlagversuchkeit [J] , Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12	C13 [%]	C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat	C	Mn	Si	P	S	N
12910	0.170	0.640	0.190	0.017	0.006	0.004
13001	0.150	0.650	0.230	0.013	0.006	0.004
13003	0.140	0.630	0.180	0.014	0.008	0.004
20836	0.191	1.420	0.190	0.019	0.003	0.005
20842	0.185	1.440	0.190	0.018	0.003	0.005
22843	0.150	0.650	0.190	0.018	0.007	0.005
30780	0.177	1.420	0.220	0.015	0.004	0.005
32797	0.140	0.630	0.180	0.017	0.005	0.006
72713	0.190	1.520	0.200	0.020	0.005	0.011
73100	0.200	1.550	0.240	0.018	0.009	0.014

CUSTOMER'S APPROVAL

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb.
Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften.
Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku; P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefo oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL
MILUŠE SITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

Znalc / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE | **STEEL**

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

27037/2017

Z02/Datum, Date

10.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 2

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Bestseller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du klient

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787712

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

AO4371XX

B13/Sk.hm., Act.mass, Ist-Masse, Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/ Teor. hm., Th. mass, Th. Masse, Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

B04/ Stav výrobku při
dodání, Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/ Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung, Traitement
de référence des
échantillons

S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/ Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction										Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12	C13 [%]			C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43

12910	Y	2	17506	A L	20	P	ReH	A5	310	447	36.4								
			17507	A L	20	P	ReH	A5	314	448	32.9								
			17508	A L	20	P	ReH	A5	309	443	35.1								
13001	Y	2	17495	A L	20	P	ReH	A5	304	440	38.5								
			17509	A L	20	P	ReH	A5	311	443	37.0								
13003	Y	2	17513	A L	20	P	ReH	A5	305	434	31.9								
			17514	A L	20	P	ReH	A5	305	433	35.0								
			17515	A L	20	P	Rp0.2	A5	301	440	34.6								
20836	Y	4	16909	A L	20	P	ReH	A5	400	581	28.2								
20842	Y	1	16897	A L	20	P	ReH	A5	400	574	25.7								
			16898	A L	20	P	ReH	A5	406	573	28.1								
22843	Y	2	17510	A L	20	P	ReH	A5	309	447	33.0								
			17511	A L	20	P	ReH	A5	316	449	33.8								
			17512	A L	20	P	Rp0.2	A5	304	451	32.5								
30780	Y	2	16893	A L	20	P	ReH	A5	403	555	25.3								
			16901	A L	20	P	ReH	A5	399	557	29.0								
32797	Y	4	17503	A L	20	P	ReH	A5	315	442	34.4								
			17504	A L	20	P	ReH	A5	316	446	35.1								
			17505	A L	20	P	ReH	A5	316	447	33.6								
72713	Y	1	16879	A L	20	P	ReH	A5	499	667	23.6								
73100	Y	1	16881	A L	20	P	Rp0.2	A5	527	698	23.7								

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE | STEEL

Miluse SITKOVA
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance a la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/ Síťka zkušebního tělesa, C42/ Jednotlivé hodnoty, C43/ Sřední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE **STEEL**

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Českobratrská 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

27037/2017

Z02/Datum, Date

10.07.2017

Strana, Page, Seite

2/ 2

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B14/ Tavná č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction								Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12	C13 [%]	C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat	C	Mn	Si	P	S	N
12910	0.170	0.640	0.190	0.017	0.006	0.004
13001	0.150	0.650	0.230	0.013	0.006	0.004
13003	0.140	0.630	0.180	0.014	0.008	0.004
20836	0.191	1.420	0.190	0.019	0.003	0.005
20842	0.185	1.440	0.190	0.018	0.003	0.005
22843	0.150	0.650	0.190	0.018	0.007	0.005
30780	0.177	1.420	0.220	0.015	0.004	0.005
32797	0.140	0.630	0.180	0.017	0.005	0.006
72713	0.190	1.520	0.200	0.020	0.005	0.011
73100	0.200	1.550	0.240	0.018	0.009	0.014

CUSTOMER'S APPROVAL

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb.
Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften.
Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL

Milúše SÍTKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO
200-F64

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1 EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE **STEEL**

A01, A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Českobratrská 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

27037/2017

Z02/Datum, Date

10.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 2

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Bestseller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du client

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.

787712

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

AO4371XX

B13/Sk.hm.,Acl.mass,Ist-Masse,Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/ Teor. hm., Th. mass, Th. Masse, Masse th.

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

B04/ Stav výrobku při
dodání, Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/ Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung, Traitement
de référence des
échantillons

S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée		C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction										Zkouška rázem v ohybu [J] , Impact test [J] , Kerbschlagversuchkeit [J] , Essai de résilience [J]				
						C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11	C12	C13	C02	C03[°C]	C40 C41	C42	C43		
											[MPa]		[%]							

12910	Y	2	17506	A L	20 P	ReH	A5	310	447	36.4										
			17507	A L	20 P	ReH	A5	314	448	32.9										
			17508	A L	20 P	ReH	A5	309	443	35.1										
13001	Y	2	17495	A L	20 P	ReH	A5	304	440	38.5										
			17509	A L	20 P	ReH	A5	311	443	37.0										
13003	Y	2	17513	A L	20 P	ReH	A5	305	434	31.9										
			17514	A L	20 P	ReH	A5	305	433	35.0										
			17515	A L	20 P	Rp0.2	A5	301	440	34.6										
20836	Y	4	16909	A L	20 P	ReH	A5	400	581	28.2										
20842	Y	1	16897	A L	20 P	ReH	A5	400	574	25.7										
			16898	A L	20 P	ReH	A5	406	573	28.1										
22843	Y	2	17510	A L	20 P	ReH	A5	309	447	33.0										
			17511	A L	20 P	ReH	A5	316	449	33.8										
			17512	A L	20 P	Rp0.2	A5	304	451	32.5										
30780	Y	2	16893	A L	20 P	ReH	A5	403	555	25.3										
			16901	A L	20 P	ReH	A5	399	557	29.0										
32797	Y	4	17503	A L	20 P	ReH	A5	315	442	34.4										
			17504	A L	20 P	ReH	A5	316	446	35.1										
			17505	A L	20 P	ReH	A5	316	447	33.6										
72713	Y	1	16879	A L	20 P	ReH	A5	499	667	23.6										
73100	Y	1	16881	A L	20 P	Rp0.2	A5	527	698	23.7										

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du oducteur:



Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE **STEEL**

Miluše SÍTKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtiger Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků: L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance a la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/ Šírka zkušebního tělesa, C42/ Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO
200-F63

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE STEEL

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

26760/2017

Z02/Datum, Date

07.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Beststeller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du klient

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avízo č., Advice Note No., Avízo Nr., Avízo No.

787677

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

AO6870XX

Sheet piles VL 606A

B13/Sk.hm.,Acl.mass,Ist-Masse,Masse eff

21 525 kg

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry,Dimensions, Maße, B12/Teor.hm.,Th.mass,Th.Masse,Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

B04/Stav výrobku při
dodání,Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung,Traitement
de référence des
échantillons

S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction										Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12 [MPa]	C13 [%]			C02	C03[°C]	C40,C41	C42	C43

32149	Y	21	17441	A L	20 P	Rp0.2	A5	370	525	29.7									
			17442	A L	20 P	Rp0.2	A5	371	534	29.2									
			17443	A L	20 P	Rp0.2	A5	369	522	33.6									

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat C Mn Si P S N

32149 0.170 1.340 0.210 0.011 0.005 0.005

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb.
Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften.
Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



Z02/ Ověření platnosti

Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL
Miluše ŠITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šírka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

200-F63

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE **STEEL**

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

26760/2017

Z02/Datum, Date

07.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Beststeller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du klient

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787677

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

AO6870XX

Sheet piles VL 606A

B13/Sk.hm,Act.mass,Ist-Masse,Masse eff

21 525 kg

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No.of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry,Dimensions, Maße, B12/Teor.hm.,Th.mass,Th.Masse,Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

B04/Stav výrobku při
dodání,Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung,Traitement
de référence des
échantillons

S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No.of pieces Stückzahl No.de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction								Zkouška rázem v ohybu [J] , Impact test [J] , Kerbschlagversuchkeit [J] , Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11	C12	C13	C02	C03/°C	C40,C41	C42	C43
										[MPa]		[%]					

32149	Y	21	17441 A L	20 P	Rp0.2	A5	370	525	29.7								
			17442 A L	20 P	Rp0.2	A5	371	534	29.2								
			17443 A L	20 P	Rp0.2	A5	369	522	33.6								

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat C Mn Si P S N

32149 0.170 1.340 0.210 0.011 0.005 0.005

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



Z02/ Ověření platnosti

Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL

Milúše SITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtiger Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků: L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance a la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

200-F63

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE **STEEL**

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

26761/2017

Z02/Datum, Date

07.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Bestseller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du klient

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787676

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

8T14812

B13/Sk.hm., Act.mass., Ist-Masse, Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/ Teor. hm., Th. mass, Th. Masse, Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

S270GP

S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction								Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12	C13 [%]	C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43

32149	Y	21	17441 A L	20 P	Rp0.2	A5	370	525	29.7								
			17442 A L	20 P	Rp0.2	A5	371	534	29.2								
			17443 A L	20 P	Rp0.2	A5	369	522	33.6								

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat C Mn Si P S N

32149 0.170 1.340 0.210 0.011 0.005 0.005

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků: L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungsverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

200-F63

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL
Milúše SITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE STEEL

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

26761/2017

Z02/Datum, Date

07.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Beststeller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la comande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la comande du klient

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787676

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

8T14812

B13/Sk.hm., Act.mass, Ist-Masse, Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/ Teor. hm., Th. mass, Th. Masse, Masse th.

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

S270GP
S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavná č., Heat No., Schmelze Nr., No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction										Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11 [MPa]	C12 [MPa]	C13 [%]			C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43

32149	Y	21	17441 A L	20 P	Rp0.2	A5	370	525	29.7										
			17442 A L	20 P	Rp0.2	A5	371	534	29.2										
			17443 A L	20 P	Rp0.2	A5	369	522	33.6										

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat C Mn Si P S N

32149 0.170 1.340 0.210 0.011 0.005 0.005

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č. 163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du oducteur:



C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků: L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prizmatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance a la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungsverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

200-F63

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL

Milúša SITKOVA
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1 EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE | STEEL

A01, A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

26762/2017

Z02/Datum, Date

07.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/přijemce, Customer/consignee, Bestseller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384, liter A, block 2, building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la commande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la commande du client

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avizo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787674

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

9T85298

B13/Sk.hm., Act.mass, Ist-Masse, Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/Teor.hm., Th.mass, Th.Masse, Masse th.

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A

Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

S270GP
S270GP

EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction								Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]				
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11	C12	C13	C02	C03[°C]	C40, C41	C42	C43
										[MPa]		[%]					

12509	Y	1	17433	A L	20	P	ReH	A5	307	426	37.7						
12910	Y	2	17506	A L	20	P	ReH	A5	310	447	36.4						
			17507	A L	20	P	ReH	A5	314	448	32.9						
			17508	A L	20	P	ReH	A5	309	443	35.1						
13001	Y	1	17495	A L	20	P	ReH	A5	304	440	38.5						
			17509	A L	20	P	ReH	A5	311	443	37.0						
32149	Y	16	17441	A L	20	P	Rp0.2	A5	370	525	29.7						
			17442	A L	20	P	Rp0.2	A5	371	534	29.2						
			17443	A L	20	P	Rp0.2	A5	369	522	33.6						
32797	Y	1	17503	A L	20	P	ReH	A5	315	442	34.4						
			17504	A L	20	P	ReH	A5	316	446	35.1						
			17505	A L	20	P	ReH	A5	316	447	33.6						

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat	C	Mn	Si	P	S	N
12509	0.110	0.880	0.170	0.017	0.003	0.005
12910	0.170	0.640	0.190	0.017	0.006	0.004
13001	0.150	0.650	0.230	0.013	0.006	0.004
32149	0.170	1.340	0.210	0.011	0.005	0.005
32797	0.140	0.630	0.180	0.017	0.005	0.006

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb. Es wird hiermit auf ausschließliche Verantwortung erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften. Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE | STEEL
Miluše SITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtigter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement après rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Šířka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO
200-F63

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1 EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A.02

VÍTKOVICE | STEEL

A01/A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Československá 3321/46, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No., Nr.

26762/2017

Z02/Datum, Date

07.07.2017

Strana, Page, Seite

1/ 1

A06/ Odběratel/příjemce, Customer/consignee, Bestseller/Empfänger, Acheteur/destinataire

Eximart Ltd.
room 384,liter A,block 2,building 4
Optikov str.
197374 St.Petersburg
Russia

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftragsnr.,
Num. de la commande de l'usine productrice

513860/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestellnr.,
Numéro de la commande du client

904242
8/2017 dd 09/03/2017

A10/ Avízo č., Advice Note No., Avico Nr., Avico No.:

787674

B14/Vagón č., Wagon No., Waggon N

9T85298

B13/Sk.hm., Act.mass, Ist-Masse, Masse eff

21 525 kg

Sheet piles VL 606A

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B01/ Výrobek, Product, Erzeugnis, Produit, B08/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B09-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/Teor.hm., Th.mass, Th.Masse, Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Désignation de l'acier

alexey@profilgroup.ru; mk@eximart.ru

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

SHEET PILES VL 606A
Length: 12000 mm +100/-100 mm
Weight: 21 525 kg

B04/Stav výrobku při
dodání, Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S270GP

B05/Referenční zprac.,
Reference treatment
of symplex, Referenz
behandlung, Traitement
de référence des
échantillons

S270GP
EN 10248-1
EN 10248-2

B14/ Tavba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée	C70	B08/ Počet ks No. of pieces Stückzahl No. de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	C01	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchkeit, Essai de traction										Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchkeit [J], Essai de résilience [J]					
					C02	C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11	C12	C13		C02	C03[°C]	C40,C41	C42	C43		
										[MPa]		[%]								

12509	Y	1	17433	A L	20	P	ReH	A5	307	426	37.7						
12910	Y	2	17506	A L	20	P	ReH	A5	310	447	36.4						
			17507	A L	20	P	ReH	A5	314	448	32.9						
			17508	A L	20	P	ReH	A5	309	443	35.1						
13001	Y	1	17495	A L	20	P	ReH	A5	304	440	38.5						
			17509	A L	20	P	ReH	A5	311	443	37.0						
32149	Y	16	17441	A L	20	P	Rp0.2	A5	370	525	29.7						
			17442	A L	20	P	Rp0.2	A5	371	534	29.2						
			17443	A L	20	P	Rp0.2	A5	369	522	33.6						
32797	Y	1	17503	A L	20	P	ReH	A5	315	442	34.4						
			17504	A L	20	P	ReH	A5	316	446	35.1						
			17505	A L	20	P	ReH	A5	316	447	33.6						

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat	C	Mn	Si	P	S	N
12509	0.110	0.880	0.170	0.017	0.003	0.005
12910	0.170	0.640	0.190	0.017	0.006	0.004
13001	0.150	0.650	0.230	0.013	0.006	0.004
32149	0.170	1.340	0.210	0.011	0.005	0.005
32797	0.140	0.630	0.180	0.017	0.005	0.006

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje toto prohlášení jsou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o shodě podle zákona č.22/1987 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády č.163/2002 Sb. ve znění NV č. 312/2005 Sb.
Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften.
Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE | STEEL
Miluše SITKOVÁ
Independent authorized agent
unabhängiger berechtiger Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

C01/ Umístění vzorku, tělesa; A - hlava, Top, Kopf, tete; Z - pata, Bottom, Fuss, pied
C02/ Směr zkušebních vzorků; L - podélná, longitudinal, längs; T - příčná, transverse, quer, transversal
Z - vertikální, vertical, senkrecht
C03/ Zkušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušebního vzorku: P - prismatický, prismatic, prismatisch, C- cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu, Yield or proof strength, Strefe oder Dehngrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušebního tělesa, C41/Síťka zkušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO
200-F63

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine